

See-Through Mobile Viewer  
**MOVERIO**  
BT-200

- FR** Guide de démarrage
- ES** Manual de inicio
- PT** Guia de consulta rápida
- DE** Startanleitung
- IT** Guida introduttiva
- NL** Startgids

Contenu de l'emballage  
Contenido del paquete  
Conteúdo da embalagem  
Lieferumfang  
Contenuto della confezione  
Inhoud verpakking



Selon le pays.  
Depende del país.  
Depende do país.  
Je nach Land.  
Dipende dal paese.  
Afhankelijk van het land.

Avant de commencer, veuillez lire les "Instructions de sécurité" du **Guide de l'utilisateur** fourni avec cet appareil. Le Guide de l'utilisateur fournit des informations détaillées sur le fonctionnement et le visionnage des films en utilisant le produit. Vous pouvez également télécharger le **Guide de référence** (au format PDF ou en application Aide) sur le site suivant (<http://www.epson.com>).

Antes de empezar, lea la sección "Instrucciones de seguridad" del **Manual de usuario** suministrado con este producto. El Manual de usuario proporciona información detallada sobre el funcionamiento y visualización de películas con el producto. También puede descargar el **Manual de referencia** (en formato PDF o la aplicación de ayuda) del sitio web (<http://www.epson.com>).

Antes de começar, leia as "Instruções de segurança" incluídas no **Manual do Utilizador** fornecido com este produto. O Manual do Utilizador fornece informações detalhadas sobre o funcionamento e a visualização de filmes com o produto. Pode também transferir o **Guia de referência** (PDF ou aplicação de Ajuda) a partir do seguinte website (<http://www.epson.com>).

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die "Sicherheitshinweise" in der mit diesem Produkt gelieferten **Bedienungsanleitung**. Die Bedienungsanleitung enthält detaillierte Informationen zur Bedienung und Betrachtung von Filmen mit dem Produkt. Sie können die **Referenzanleitung** (PDF oder Hilfsanwendung) auch von der folgenden Website herunterladen (<http://www.epson.com>).

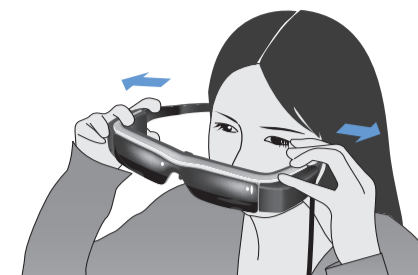
Prima di iniziare, leggere le "Istruzioni sulla sicurezza" nel **Manuale dell'utente** fornito in dotazione con questo prodotto. Il Manuale dell'utente fornisce informazioni dettagliate sulle operazioni e sulla visione dei film con il prodotto. È anche possibile scaricare la **Guida di riferimento** (PDF o applicazione Guida) dal sito che segue (<http://www.epson.com>).

Lees voordat u aan de slag gaat de "Veiligheidsinstructies" in de **Gebruikershandleiding** die met dit apparaat is meegeleverd. De Gebruikershandleiding bevat uitgebreide informatie over het gebruik en het bekijken van films met het apparaat. U kunt ook de **Naslaggids** (PDF of Help-toepassing) downloaden van de volgende website (<http://www.epson.com>).

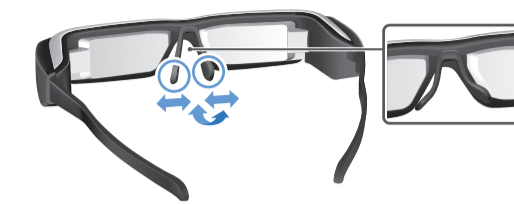


Copyright©2014 Seiko Epson Corporation. All rights reserved. Printed in Philippines XX.XX-XX(XXX) 2014.3

**Porter les lunettes / Ponerse las gafas-proyector / Utilização do dispositivo / Headset aufsetzen / Indossare il visore / De headset dragen**



**1** Utilisez les deux mains pour ouvrir les branches, et ajustez les lunettes en place.  
Utilice ambas manos para abrir las patillas y, a continuación, póngase las gafas-proyector.  
Use as duas mãos para abrir as hastes e, de seguida, coloque o dispositivo.  
Klappen Sie die Bügel mit beiden Händen auf und setzen Sie das Headset auf.  
Usare entrambe le mani per aprire le stanghette, quindi indossare il visore.  
Gebruik beide handen om de armen te openen en zet de headset op.

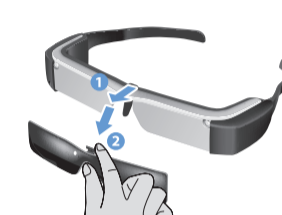


**2** Ajustez la largeur et la position des plaquettes nasales de façon à ce que les verres soient au niveau des yeux.  
Ajuste el ancho y la posición de las almohadillas para la nariz de forma que las gafas queden situadas a nivel de los ojos.  
Ajuste a largura e a posição das almofadas para o nariz para que as lentes estejam ao nível dos olhos.  
Passen Sie Breite und Position der Nasenpolster an, damit sich die Gläser auf Augenhöhe befinden.  
Regolare la larghezza e la posizione dei naselli in modo che le lenti siano all'altezza degli occhi.  
Pas de breedte en de positie van de neuskussens aan zodat de lenzen op oogniveau komen.

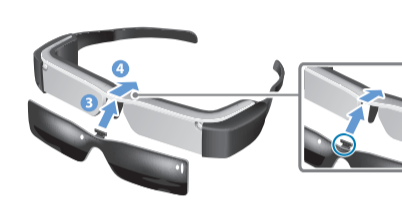


**3** Branchez les écouteurs-microphone comme illustré. Connecte los micrófonos de auricular tal y como se muestra.  
Ligue o microfone dos auscultadores como ilustrado. Schließen Sie das Kopfhörer-mikrofon wie abgebildet an.  
Collegare gli auricolari con microfono come mostrato. Sluit de koptelefoonmicrofoon als getoond aan.

**Installation du pare-soleil / Cambiar la visera / Substituir as lentes escuras / Getönten Aufsatz austauschen / Sostituzione della lente scura / De klep vervangen**



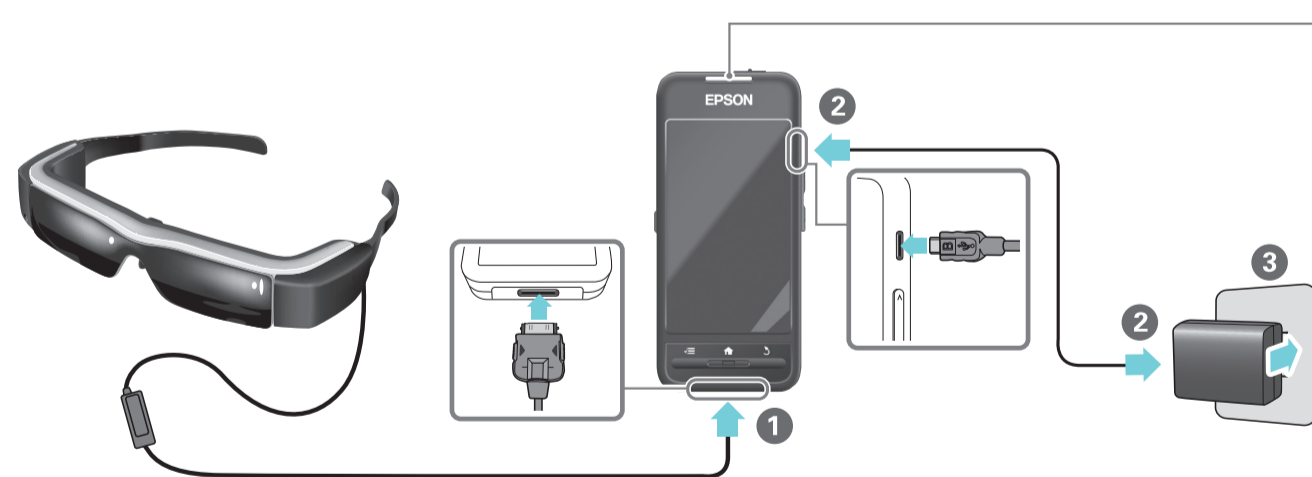
**1** Placez vos doigts sous le pare-soleil et tirez vers l'avant.  
Coloque el dedo debajo de la visera y tire hacia adelante.  
Coloque o dedo abaixo das lentes e puxe para a frente.  
Fassen Sie mit Ihrem Finger unter den getönten Aufsatz und ziehen Sie ihn nach vorne weg.  
Mettere il dito sotto la lente e tirare avanti.  
Steek uw vinger onder de klep en trek deze naar voren.



**2** Placez la partie centrale du pare-soleil sur celle des lunettes, puis appuyez toujours sur cette zone jusqu'à enclencher le pare-soleil sur les lunettes.  
Coloque el centro de la visera de repuesto sobre el centro de las gafas-proyector y, a continuación, presione el centro hasta que la visera quede encajada en las gafas-proyector.  
Coloque o centro das lentes de substituição sobre o centro do dispositivo e pressione o centro até encaixar no dispositivo.  
Setzen Sie die Mitte des getönten Ersatzaufsatzes über die Mitte des Headsets und drücken Sie ihn dann mittig herunter, bis er am Headset einrastet.  
Mettere il centro della lente scura sul centro del visore, quindi premere il centro fino a quando non scatta in posizione nel visore.  
Plaats het midden van de vervangende klep over het midden van de headset en druk op het midden tot het op de headset klikt.

Consultez le Guide de l'utilisateur pour les informations relatives au port de l'appareil sur des lunettes de correction, ou si l'appareil ne tient pas correctement.  
Consulte el Manual de usuario para obtener información sobre cómo ponerse las gafas-proyector sobre las gafas o si dichas gafas-proyector no se ajustan de forma segura.  
Consulte o Manual do Utilizador para obter informações sobre a utilização do dispositivo por cima de óculos, ou caso o dispositivo não encaixe firmemente.  
Wenn Sie das Headset über eine Brille tragen oder das Headset nicht gut sitzt, finden Sie in der Bedienungsanleitung weitere Informationen.  
Fare riferimento al Manuale dell'utente per informazioni su come indossare il visore sopra gli occhiali da vista, oppure se il visore non si adatta in modo sicuro.  
Zie de Gebruikershandleiding voor informatie over het dragen van de headset over een bril, of als de headset niet goed past.

**Chargement en cours / Carga / Carregamento / Aufladen / Operazione di ricarica / Bezig met laden**



Le chargement initial prend environ 5 heures. Le voyant DEL bleu clair clignote pendant le chargement. Le chargement est terminé lorsque le voyant DEL ne clignote plus et reste allumé en bleu clair.

La carga inicial tarda aproximadamente 5 horas. El indicador LED parpadea en azul claro durante la carga. La carga se habrá completado cuando el indicador LED deje de parpadear y se ilumine permanentemente en azul.

O carregamento inicial demora cerca de 5 horas. O indicador LED irá piscar a azul claro durante o carregamento. O carregamento estará terminado quando o indicador LED parar de piscar e mudar para azul claro estático.

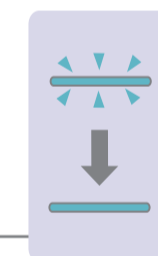
Das erstmalige Aufladen dauert etwa 5 Stunden. Die LED-Anzeige blinkt während des Aufladens hellblau. Das Aufladen ist abgeschlossen, wenn die LED-Anzeige aufhört zu blinken und hellblau leuchtet.

Il primo caricamento richiede circa 5 ore. L'indicatore LED lampeggia di colore blu chiaro durante il caricamento. Il caricamento è completo quando l'indicatore LED smette di lampeggiare e resta acceso di colore blu chiaro.

De eerste keer laden duurt ongeveer 5 uur. Het LED-indicatielampje knippert tijdens het laden lichtblauw. Het laden is voltooid als het LED-indicatielampje niet meer knippert en continu lichtblauw oplicht.

- 1** Connexion des lunettes et du contrôleur. Poussez jusqu'à entendre un clic.  
Conecte las gafas-proyector al mando. Empuje hasta que escuche un clic.  
Ligue o dispositivo ao controlador. Empurre até ouvir um clique.  
Verbinden Sie das Headset mit der Steuerung. Drücken Sie es hinein, bis es einrastet.  
Collegare il visore al controller. Spingere fino a sentire uno scatto.  
Sluit de headset aan op de controller. Druk het er in tot u een klik hoort.
- 2** Connectez le contrôleur et l'adaptateur secteur avec le câble USB.  
Conecte el mando y el adaptador de CA con el cable USB.  
Ligue o controlador e o transformador de CA com o cabo USB.  
Verbinden Sie die Steuerung und das Netzteil mit dem USB-Kabel.  
Collegare il controller e l'adattatore CA mediante il cavo USB.  
Sluit de controller met de USB-kabel aan op de voedingsadapter.
- 3** Branchement de l'adaptateur secteur.  
Enchufe el adaptador de CA.  
Ligue o transformador de CA.  
Verbinden Sie das Netzteil mit einer Steckdose.  
Collegare l'adattatore CA.  
Sluit de voedingsadapter aan.

**Allumer l'appareil / Encender el producto / Ligar / Einschalten / Accensione / Aanzetten**



Faites glisser et maintenez l'interrupteur d'alimentation jusqu'à ce que le voyant DEL devienne bleu clair. L'écran d'accueil s'affiche après un court instant.  
Deslice el conmutador de encendido y manténgalo en esa posición hasta que el indicador LED se ilumine en azul claro. Aparecerá la pantalla Inicio al cabo de unos segundos.  
Deslize e segure o botão de energia até que o indicador LED fique azul claro. O ecrã Inicio será exibido após algum tempo.  
Schieben und halten Sie den Ein-/Ausschalter, bis die LED-Anzeige hellblau leuchtet. Der Startbildschirm wird nach einer Weile angezeigt.  
Far scorrere e tenere fermo l'interruttore di alimentazione fino a quando il LED non diventa di colore blu chiaro. Dopo alcuni momenti è visualizzata la schermata iniziale.  
Houd de aan/uit-schakelaar opzij geschoven tot het LED-indicatielampje lichtblauw oplicht. Na enige tijd verschijnt het startscherm.

Lorsque vous touchez le pavé tactile avec votre doigt, un pointeur [ ] s'affiche sur l'écran.  
Al tocar el trackpad con el dedo, aparece un puntero [ ] en la pantalla.  
Ao tocar no trackpad com o dedo, é apresentado um ponteiro [ ] no ecrã.  
Wenn Sie das Trackpad mit Ihrem Finger berühren, erscheint ein Zeiger [ ] auf dem Bildschirm.  
Quando si tocca il trackpad con un dito, sullo schermo è visualizzato un puntatore [ ].  
Als u de trackpad met uw vinger aanraakt, verschijnt een aanwijzer [ ] op het scherm.



**Taper** (effleurer): Pour lancer les applications et sélectionner des éléments.  
**Tocar** (toque ligero): Para iniciar aplicaciones y seleccionar elementos.  
**Tocar** (levemente): Para abrir aplicações e selecionar itens.



**Glisser** (maintenir le doigt et le faire glisser): Pour déplacer les icônes et faire défiler les écrans.  
**Arrastrar** (mantener presionado y mover): Para mover iconos y desplazarse por las pantallas.  
**Arrastar** (segurar e mover): Para mover ícones e deslocar ecrãs.



**Ziehen** (halten und verschieben): Zum Verschieben von Symbolen und Blättern zwischen Bildschirmen.  
**Trascinare** (tenere premuto e spostare): Per spostare le icone e scorrere nelle schermate.  
**Slepen** (ingedrukt houden en bewegen): Om pictogrammen te verplaatsen en door schermen te bladeren.



**Tippen** (leicht berühren): Zum Starten von Anwendungen und Wählen von Elementen.  
**Toccare** (delicatamente): Per avviare le applicazioni e selezionarle le voci.  
**Tikken** (licht aanraken): Om toepassingen te starten en items te selecteren.

**Mise hors tension**: Faites glisser et maintenez l'interrupteur d'alimentation vers le côté [ ] pendant au moins une seconde. Lorsque l'écran [ ] apparaît, déplacez [ ] sur [OK], puis tapez.

**Apagar el producto**: Deslice el conmutador de encendido al lado [ ] y manténgalo en esa posición durante, al menos, un segundo. Cuando aparezca la pantalla [Apagar], mueva [ ] a [Aceptar] y, a continuación, toque.

**Desligar**: Deslize o botão de energia para o lado [ ] durante pelo menos um segundo. Quando for exibido o ecrã [Desligar], desloque [ ] para [OK] e toque.

**Ausschalten**: Schieben Sie den Ein-/Ausschalter in die [ ]-Position und halten Sie ihn dort mindestens eine Sekunde. Wenn der [Ausschalten]-Bildschirm erscheint, schieben Sie [ ] zu [OK] und tippen Sie.

**Spegnimento**: Far scorrere e tenere per almeno un secondo l'interruttore d'alimentazione verso il lato [ ]. Quando appare la schermata [Spegni], spostare [ ] su [OK], quindi toccare.

**Uitschakelen**: Houd de aan/uit-schakelaar minimaal één seconde naar de [ ] kant geschoven. Als het scherm [Uitschakelen] verschijnt, verplaatst u [ ] naar [OK], waarna u tikt.

**Désactiver l'écran lorsque l'appareil est en (mode Veille)**: Faites glisser brièvement l'interrupteur d'alimentation vers le côté [ ] pour accéder au mode Veille. Faites-le à nouveau glisser pour désactiver le mode Veille.

**Apagar la pantalla mientras el producto está encendido (modo de reposo)**: Deslice el conmutador de encendido brevemente al lado [ ] para entrar en el modo de reposo. Deslicelo de nuevo para liberar el modo de reposo.

**Desligar o ecrã enquanto o produto está ligado (modo de suspensão)**: Deslize o botão de energia brevemente para o lado [ ] para entrar no modo de suspensão. Deslize novamente para desativar o modo de suspensão.

**Bildschirm bei eingeschaltetem Produkt ausschalten (Ruhezustand)**: Schieben Sie den Ein-/Ausschalter zum Aufrufen des Ruhezustandes kurz nach [ ]. Schieben Sie ihn zum Aufheben des Ruhezustandes erneut.

**Spegnere lo schermo mentre il prodotto è acceso (modalità di sospensione)**: Far scorrere l'interruttore di alimentazione brevemente verso il lato [ ] per accedere alla modalità di sospensione. Farlo scorrere di nuovo per uscire dalla modalità di sospensione.

**Het scherm uitschakelen terwijl het apparaat is ingeschakeld (Slaapstand)**: Schuif de aan/uit-schakelaar even naar de [ ] kant om de Slaapstand te activeren. Schuif nogmaals om de Slaapstand op te heffen.

## Visionnage de films copiés depuis un ordinateur / Ver películas copiadas desde un ordenador / Ver filmes copiados a partir de um computador / Von einem Computer kopierte Filme betrachten / Visione di film copiati da un computer / Films bekijken die van een computer zijn gekopieerd

**Copie de données vers l'appareil**  
**Copiar datos a este producto**  
**Daten a questo prodotto**  
**Copiere i dati su questo prodotto**  
**Gegevens naar dit apparaat kopiëren**

Windows : Windows XP et les versions ultérieures de Windows sont pris en charge. Vous devez disposer de Windows Media Player 10 ou d'une version ultérieure si vous utilisez Windows XP.

Windows: se admite Windows XP y versiones posteriores de Windows. Si utiliza Windows XP, necesita el Reproductor de Windows Media 10 o superior.

Windows: São suportados o Windows XP e versões mais recentes do Windows. Caso utilize o Windows XP precisará do Windows Media Player 10 ou mais recente.

Windows: Windows XP und aktuellere Windows-Versionen werden unterstützt. Bei Verwendung von Windows XP benötigen Sie den Windows Media Player 10 oder aktueller.

Windows: Sono supportate le versioni di Windows a partire da Windows XP. È necessario Windows Media Player 10 o versione successiva quando si utilizza Windows XP.

Windows: Windows XP en latere versies van Windows worden ondersteund. U hebt Windows Media Player 10 of later nodig bij het gebruik van Windows XP.

OS X : Installez Android File Transfer depuis le site officiel Android sur votre ordinateur.

OS X: Instale la aplicación Android File Transfer desde el sitio oficial de Android en su ordenador.

OS X: Instale o Android File Transfer a partir do site oficial do Android para o seu computador.

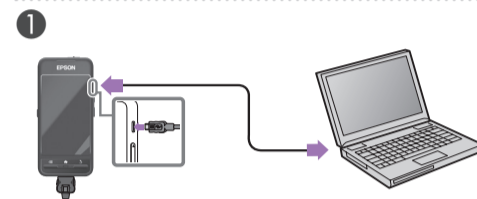
OS X: Installieren Sie Android File Transfer von der offiziellen Android-Seite auf Ihrem Computer.

OS X: Installare sul computer Android File Transfer dal sito ufficiale Android.

OS X: Installeer Android File Transfer van de officiële Android-site op uw computer.

Format de fichier pris en charge par la Galerie  
 Formatos de archivo admitidos con la Galeria  
 Formato de ficheiros suportados pela Galeria  
 Mit Galerie unterstützte Dateiformate  
 Formati di file supportati con Galleria  
 Ondersteunde bestandsindeling met Galerij

films / películas / filmes / Filme / Film / video's	MP4 ( MPEG4 + AAC / Dolby Digital Plus ), MPEG2 ( H.264 + AAC / Dolby Digital Plus )
images / imágenes / estáticas / imagens / Standbilder / Immagini / foto's	JPEG, PNG, BMP, GIF



Connexion via un câble USB.  
 Conectar mediante un cable USB.  
 Ligue com um cabo USB.  
 Stellen Sie die Verbindung über ein USB-Kabel her.  
 Collegare con un cavo USB.  
 Maak verbinding met een USB-kabel.

L'ordinateur reconnaît cet appareil comme étant un dispositif amovible.  
 El ordenador reconoce este producto como un dispositivo portátil.  
 O computador reconhece este produto como um dispositivo portátil.  
 Der Computer erkennt dieses Produkt als tragbares Gerät.  
 Il computer riconosce questo prodotto come dispositivo portatile.  
 De computer herkent dit product als een draagbaar apparaat.

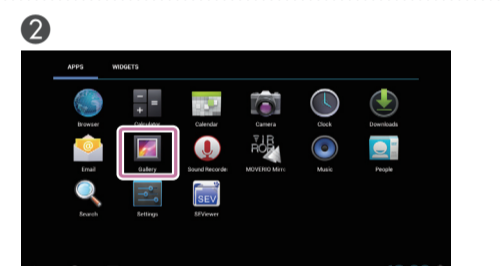
Ouvrez le dispositif amovible puis copiez les données que vous voulez visionner sur le stockage interne ou la carte microSD.  
 Abra el dispositivo portátil y, a continuación, copie los datos que desea ver en el almacenamiento interno o en la tarjeta microSD.  
 Abra o dispositivo portátil e copie os dados que deseja ver para o armazenamento interno ou para o cartão microSD.  
 Öffnen Sie das tragbare Gerät und kopieren Sie dann die anzuzeigenden Daten auf den internen Speicher oder die microSD-Karte.  
 Aprire il dispositivo portatile, quindi copiare i dati che si vogliono visualizzare tramite la memoria interna o la scheda microSD.  
 Open het draagbare apparaat en kopieer de gegevens die u wilt bekijken naar de interne opslag of microSD-kaart.

Débranchez le câble USB une fois la copie des données terminée.  
 Desconecte el cable USB cuando haya terminado de copiar los datos.  
 Desligue o cabo USB depois de copiar os dados.  
 Trennen Sie das USB-Kabel, nachdem Sie die Daten kopiert haben.  
 Scollegare il cavo USB quando è terminata la copia dei dati.  
 Maak de USB-kabel los als u klaar bent met kopiëren van gegevens.

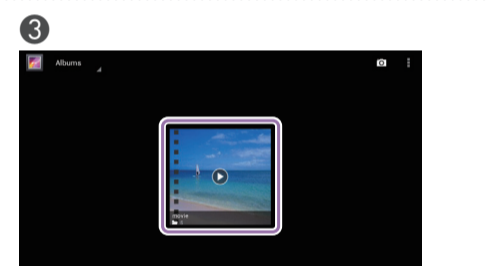
**Visionnage des données copiées dans la Galerie**  
**Ver los datos copiados en la Galeria**  
**Ver os dados copiados na Galeria**  
**Kopierte Daten in der Galerie betrachten**  
**Visione dei dati copiati sulla Galleria**  
**De gekopieerde gegevens bekijken in de Galerij**



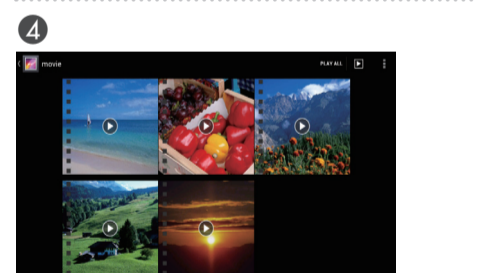
Tapez sur [ ] depuis l'écran d'accueil.  
 Toque [ ] en la pantalla Inicio.  
 Toque em [ ] no ecrã de Inicio.  
 Tippen Sie im Startbildschirm auf [ ].  
 Toccare [ ] nella schermata iniziale.  
 Tik op [ ] op het startscherm.



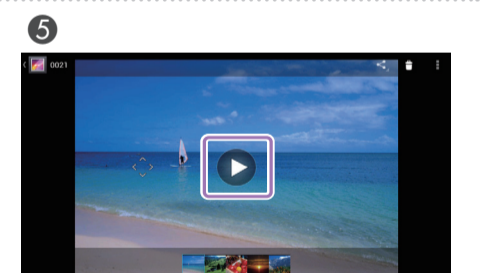
Tapez sur [ ] depuis l'écran de la liste des Applications.  
 Toque [ ] en la pantalla de lista Aplicaciones.  
 Toque em [ ] no ecrã de lista de Aplicativos.  
 Tippen Sie im Apps-Listenbildschirm auf [ ].  
 Toccare [ ] nella schermata dell'elenco Applicazioni.  
 Tik op [ ] op de lijst met Apps.



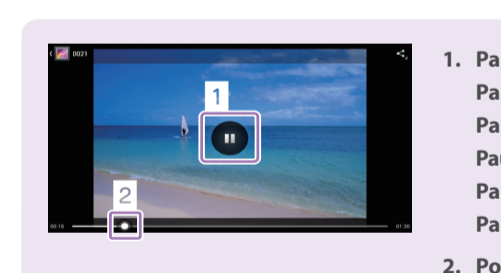
Tapez sur le dossier contenant vos données.  
 Toque la carpeta que contiene los datos.  
 Toque na pasta que contém os seus dados.  
 Tippen Sie auf den Ordner mit Ihren Daten.  
 Toccare la cartella che contiene i dati.  
 Tik op de map met uw gegevens.



Tapez sur les données.  
 Toque los datos.  
 Toque nos dados.  
 Tippen Sie auf die Daten.  
 Toccare i dati.  
 Tik op de gegevens.

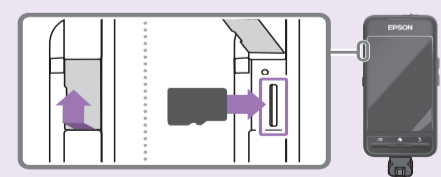


Tapez sur [ ] puis sur [Lecteur Google Vidéos] pour lancer la lecture.  
 Toque [ ] y, a continuación, [Reproductor de vídeo] para iniciar la reproducción.  
 Toque em [ ] e depois em [Lector de vídeo] para começar a reproduzir.  
 Tippen Sie zum Starten der Wiedergabe auf [ ] und dann auf [Google Video Player].  
 Toccare [ ] e poi [Video player] per avviare la produzione.  
 Tik op [ ] en vervolgens op [Videospeler] om het afspelen te starten.



- 1. Pause :** Tapez sur l'écran, puis sur [ ].  
**Pausa :** Toque la pantalla y, a continuación, [ ].  
**Pausa :** Toque no ecrã e toque em [ ].  
**Pausa :** Tippen Sie auf den Bildschirm und dann auf [ ].  
**Pausa :** Toccare lo schermo, quindi toccare [ ].  
**Pauseren :** Tik op het scherm en vervolgens op [ ].
- 2. Position Replay :** Faites glisser [ ] vers la droite ou la gauche.  
**Posición de reproducción :** Arrastre [ ] hacia la derecha o hacia la izquierda.  
**Repetir posição :** Arraste [ ] para a direita ou para a esquerda.  
**Wiedergabeposition :** Ziehen Sie [ ] nach rechts oder links.  
**Posizione replay :** Trascinare [ ] verso destra o verso sinistra.  
**Opnieuw afspelen :** Sleep [ ] naar rechts of links.

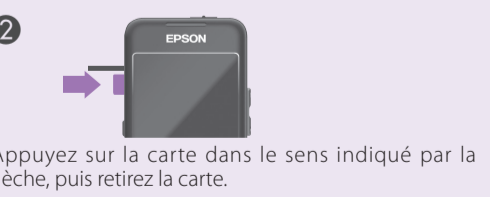
**Utilisation d'une carte microSD disponible dans le commerce**  
**Mediante una tarjeta microSD de las disponibles en el mercado**  
**Utilizar um cartão microSD disponível comercialmente**  
**Eine handelsübliche microSD-Karte verwenden**  
**Uso di una scheda microSD disponibile in commercio**  
**Een in de winkel verkrijgbare microSD-kaart gebruiken**



Insérez la carte comme indiqué, puis copiez les données.  
 Inserte la tarjeta tal y como se muestra y, a continuación, copie los datos.  
 Insira o cartão como ilustrado e copie os dados.  
 Fügen Sie die Karte wie abgebildet ein und kopieren Sie dann die Daten.  
 Inserire la scheda come mostrato, quindi copiare i dati.  
 Steek de kaart als getoond in het apparaat en kopieer vervolgens de gegevens.

**Retrait**  
**Quitar**  
**Remover**  
**Entfernen**  
**Rimozione**  
**Bezig met verwijderen**

- Tapez sur [ ] dans l'écran de la liste des Applications, puis sur [Stockage] - [Désinstaller la carte SD] - [OK].  
 Toque [ ] en la pantalla de lista Aplicaciones y, a continuación, toque [Almacenamiento] - [Desactivar tarjeta SD] - [Aceptar].  
 Toque em [ ] no ecrã de lista de Aplicativos e toque em [Armazenamento] - [Desmontar cartão SD] - [OK].  
 Tippen Sie im Apps-Listenbildschirm auf [ ] und dann auf [Speicher] - [SD-Karte entnehmen] - [OK].  
 Toccare [ ] nella schermata dell'elenco Applicazioni, quindi toccare [Memoria] - [Smonta scheda SD] - [OK].  
 Tik op [ ] op de lijst Apps en vervolgens op [Opslagruimte] - [SD-kaart ontkoppelen] - [OK].
- Appuyez sur la carte dans le sens indiqué par la flèche, puis retirez la carte.  
 Presione la tarjeta en la dirección indicada por la flecha y, a continuación, extráigala.  
 Drücken Sie die Karte in Pfeilrichtung hinein und entfernen Sie die Karte.  
 Premere la scheda nella direzione indicata dalla freccia, quindi estrarla.  
 Druk de kaart in de richting die de pijl aangeeft en verwijder de kaart.



## Visionnage de films sur un site Internet / Ver películas en un sitio Web / Ver filmes num Website / Filme auf einer Internetseite betrachten / Visione di film su un sito web / Films op een website bekijken

**Configuration du réseau**  
**Configuración de red**  
**Configuração de rede**  
**Netzwerkconfiguration**  
**Configurazione di rete**  
**Netzwerkconfiguratie**

Vérifiez les éléments suivants pour paramétrer la Wi-Fi.  
 • SSID (nom du réseau) du point d'accès LAN sans fil ou du service LAN sans fil public.  
 • Mot de passe du réseau et type de sécurité, si la sécurité est activée.

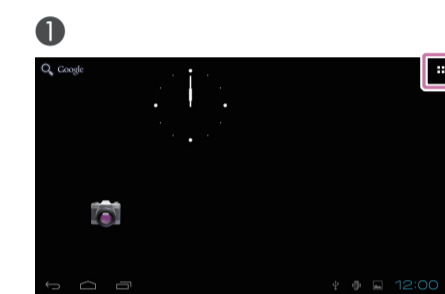
Compruebe lo siguiente para configurar la funcionalidad Wi-Fi.  
 • SSID (nombre de red) del punto de acceso LAN inalámbrico o del servicio LAN inalámbrico público.  
 • Contraseña de la red y tipo de seguridad, en el caso de que ésta esté habilitada.

Verifique o seguinte para configurar a ligação Wi-Fi.  
 • SSID (nome da rede) do ponto de acesso da LAN sem fios ou serviço público de LAN sem fios.  
 • Palavra-passe da rede e tipo de segurança, se a segurança estiver ativada.

Prüfen Sie Folgendes zur WLAN-Einrichtung.  
 • SSID (Netzwerkname) des WLAN-Zugangspunktes oder des öffentlichen WLAN-Dienstes.  
 • Kennwort für das Netzwerk und Sicherheitstyp, sofern die Sicherheitsfunktion aktiviert ist.

Controllare quanto segue per configurare il Wi-Fi.  
 • SSID (nome di rete) del punto di accesso WLAN o del servizio WLAN pubblico.  
 • Password della rete e tipo di protezione di rete, se è abilitata la protezione.

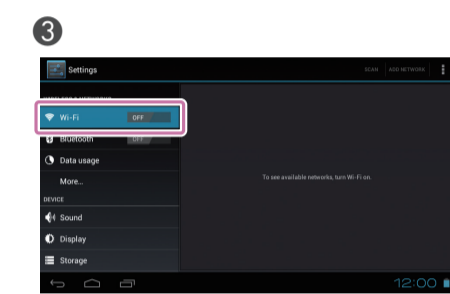
Controleer het volgende om Wi-Fi in te stellen.  
 • SSID (netwerknaam) van het draadloze LAN-toegangspunt of de openbare draadloze LAN-dienst.  
 • Wachtwoord voor het netwerk en beveiligingstype als de beveiliging is ingeschakeld.



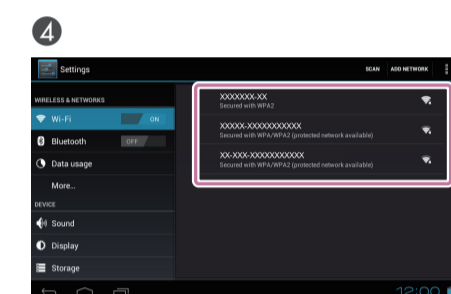
Tapez sur [ ] depuis l'écran d'accueil.  
 Toque [ ] en la pantalla Inicio.  
 Toque em [ ] no ecrã de Inicio.  
 Tippen Sie im Startbildschirm auf [ ].  
 Toccare [ ] nella schermata iniziale.  
 Tik op [ ] op het startscherm.



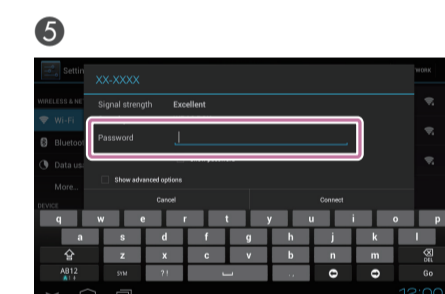
Tapez sur [ ] depuis l'écran de la liste des Applications.  
 Toque [ ] en la pantalla de lista Aplicaciones.  
 Toque em [ ] no ecrã de lista de Aplicativos.  
 Tippen Sie im Apps-Listenbildschirm auf [ ].  
 Toccare [ ] nella schermata dell'elenco Applicazioni.  
 Tik op [ ] op de lijst met Apps.



Tapez sur [SANS FIL ET RÉSEAU] - [Wi-Fi] - [NON] pour activer la Wi-Fi [OUI].  
 Toque [CONEXIONES INALÁMBRICAS Y REDES] - [Wi-Fi] - [NO] para activar la funcionalidad Wi-Fi [SI].  
 Toque em [REDES SEM FIOS E OUTRAS] - [Wi-Fi] - [Desactivar] para [Activado] a ligação Wi-Fi.  
 Tippen Sie auf [Drahtlos & Netzwerke] - [WLAN] - [AUS], um die WLAN-Funktion durch Setzen auf [AN] zu aktivieren.  
 Toccare [WIRELESS E RETI] - [Wi-Fi] - [OFF] per impostare il Wi-Fi su [ON].  
 Tik op [DRAADLOOS EN NETWERKEN] - [Wi-Fi] - [UIT] om de Wi-Fi [AAN] te schakelen.

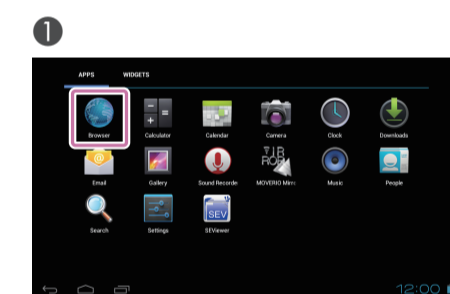


Tapez sur le SSID (nom de réseau) auquel vous voulez vous connecter.  
 Toque el SSID (nombre de red) al que desea conectarse.  
 Toque no SSID (nome da rede) a qual deseja ligar.  
 Tippen Sie auf die SSID (Netzwerkname), zu der Sie eine Verbindung herstellen möchten.  
 Toccare l'SSID (nome di rete) al quale ci si vuole connettere.  
 Tik op de SSID (netwerknaam) waarmee u verbinding wilt maken.

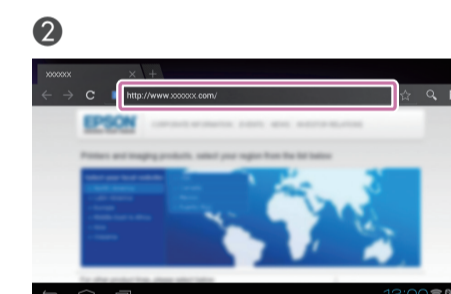


Saisissez le mot de passe, puis tapez sur [Se connecter].  
 Introduzca la contraseña y toque [Establecer conexión].  
 Introduza a palavra-passe e toque em [Ligar].  
 Geben Sie das Kennwort ein und tippen Sie dann auf [Verbinden].  
 Inserire la password, quindi toccare [Connetti].  
 Typ het wachtwoord in tik op [Verbinden].

**Avec un Navigateur**  
**Utilizar el Navegador**  
**Utilizar o Navegador.**  
**Browser verwenden**  
**Uso del Browser**  
**Browser gebruiken**



Tapez sur [ ] depuis l'écran de la liste des Applications.  
 Toque [ ] en la pantalla de lista Aplicaciones.  
 Toque em [ ] no ecrã de lista de Aplicativos.  
 Tippen Sie im Apps-Listenbildschirm auf [ ].  
 Toccare [ ] nella schermata dell'elenco Applicazioni.  
 Tik op [ ] op de lijst met Apps.



Tapez sur le champ URL et saisissez un mot clé ou une URL.  
 Toque el campo de direcciones URL e introduzca una palabra clave de búsqueda o una dirección URL.  
 Toque no campo de URL e introduza uma palavra-chave de pesquisa ou um URL.  
 Tippen Sie in das URL-Feld und geben einen Suchbegriff oder eine URL ein.  
 Toccare il campo dell'indirizzo e quindi inserire una parola chiave di ricerca o un URL.  
 Tik in het URL-veld en typ een zoekwoord of een URL.

**Comment saisir du texte**  
**Cómo introducir texto**  
**Como introducir texto**  
**So geben Sie Text ein**  
**Come si inserisce il testo**  
**Zo voert u tekst in**

Tapez dans un champ texte pour afficher le clavier du logiciel. Tapez sur le clavier pour saisir du texte.  
 Toque una ubicación en la que sea posible introducir texto para mostrar el teclado en pantalla. Toque el teclado para introducir texto.  
 Toque num local onde é possível introduzir texto para exibir o teclado virtual. Toque no teclado para introduzir texto.  
 Tippen Sie die Position an, an der Text eingegeben werden kann, sodass sich eine Bildschirmtastatur einblendet. Tippen Sie zur Texteingabe auf die Tastatur.  
 Toccare un punto dove è possibile inserire il testo per visualizzare la tastiera software. Toccare la tastiera per inserire il testo.  
 Tik op een locatie waar u tekst kunt invoeren om het software-toetsenbord te openen. Tik op het toetsenbord om tekst in te voeren.

**Modifier la police de caractère**  
**Cambiar el tipo de caracteres**  
**Alterar o tipo de caracteres**  
**Zeichentyp ändern**  
**Modifica del tipo di carattere**  
**Het lettertype wijzigen**



Tapez sur la touche [AB12] du clavier pour modifier la police de caractère du clavier.  
 Toque el botón [AB12] del teclado para cambiar el tipo de caracteres del teclado.  
 Toque na tecla [AB12] no teclado para alterar o tipo de caracteres do teclado.  
 Tippen Sie zum Ändern des Zeichentyps der Tastatur auf die [AB12]-Taste der Tastatur.  
 Toccare il tasto [AB12] sulla tastiera per cambiare il tipo di carattere della tastiera.  
 Tik op de toets [AB12] op het toetsenbord om het lettertype van het toetsenbord te wijzigen.